



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 7 февруари 2007 г.
(OR. en)**

**15655/2/06
REV 2**

**WTO 233
CDN 17
AGRI 376
UD 123**

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: Решение на Съвета за сключване на споразумение между Европейската общност и правителството на Канада относно приключването на преговорите съгласно член XXIV:6 от ГАТТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от

за сключване на споразумение между
Европейската общност и правителството на Канада
относно приключването на преговорите съгласно член XXIV:6 от ГАТТ

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 133
във връзка член 300, параграф 2, първа алинея, първо изречение от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- 1) На 22 март 2004 г. Съветът упълномощава Комисията да започва преговори с определени членове на СТО съгласно член XXIV:6 от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 в хода на присъединяването към Европейския съюз на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република.
- 2) Преговорите се водят от Комисията след консултация с Комитета по член 133 от Договора и в рамките на насоките за преговори, издадени от Съвета.
- 3) Комисията приключва преговорите за споразумение между Европейската общност и Канада относно приключването на преговорите съгласно член XXIV:6 от ГАТТ. Споразумението следва да бъде одобрено.
- 4) Мерките, необходими за прилагане на настоящото решение следва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕС на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на реда и условията за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията¹,

РЕШИ, КАКТО СЛЕДВА:

¹ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

Член 1

Споразумението между Европейската общност и правителството на Канада относно приключването на преговорите съгласно член XXIV:6 от ГАТТ по отношение на оттеглянето на специални отстъпки във връзка с оттеглянето на списъците на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република в хода на присъединяване към Европейския съюз се одобрява от името на Общността с настоящото.

Текстът на споразумението фигурира като приложение към настоящото решение.

Член 2

Комисията приема подробните правила за прилагане на Споразумението в съответствие с процедурата по член 3, параграф 2 от настоящото решение.

Член 3

1. Комисията се подпомага от Управителния комитет по зърнени култури, създаден по силата на член 25 от Регламент (ЕО) №1784/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на зърнени култури¹, или от съответния комитет, създаден по силата на съответстващия член от регламента относно общата организация на пазара на въпросния продукт.

2. При позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, е един месец.

3. Комитетът приема свои процедурен правилник.

Article 4

На Председателя на Съвета се предоставят пълномощия да посочи лице, оправомощено да подпише Споразумението, посочено в параграф 1, с обвързващи за Общността последици.

Съставено в Брюксел на

За Съвета
Председател

¹ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 78. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1154/2005 (ОВ L 187, 19.7.2005 г., стр.11).

СПОРАЗУМЕНИЕ
МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ
И ПРАВИТЕЛСТВОТО НА КАНАДА
ОТНОСНО ПРИКЛЮЧВАНЕТО НА
ПРЕГОВОРИТЕ ПО ЧЛЕН XXIV: 6 ОТ ГАТТ

След започване на преговорите между Европейските общности и правителството на Канада съгласно член XXIV:6 и член XXVIII от ГАТТ 1994 г. относно изменение на отстъпките в списъците на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република в хода на тяхното присъединяване към ЕО и след нотификацията от страна на ЕО от 19 януари 2004 г. до СТО съгласно член XXIV:6 от ГАТТ 1994 г.,

Европейската общност (ЕО) и правителството на Канада (Канада), наричани общо по-нататък „Страните“,

Приеха следните разпоредби:

1. ЕО включва в списъка си, валиден за митническата територия на Европейските общности от 25 държави-членки, отстъпките, включени в своя предходен списък CLX на Европейските общности от 15 държави-членки.
2. Освен това, ЕО включва в списъка си, валиден за митническата територия на ЕО от 25 държави-членки, отстъпките от приложението към настоящото споразумение.

3. ЕО намалява своите тарифи и коригира тарифните квоти, както е посочено в приложението, не по-късно от 1 март 2007 г.

4. Настоящото споразумение влиза в сила на датата, на която Канада изпрати нотификация за приключване на съответните вътрешни процедури, вследствие на подписване на споразумението от страните.

В ДОКАЗАТЕЛСТВО НА КОЕТО, долуподписаните надлежно упълномощени представители полагат подписите си под настоящото споразумение.

Съставено в, наден ...от ...2007 г., в два оригинални екземпляра, на английски и френски език, като и двата текста имат еднаква сила.

ЗА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ

ЗА ПРАВИТЕЛСТВОТО НА КАНАДА

ПРИЛОЖЕНИЕ

- държава (Канада) с разпределение на тарифна квота от 4 624 тона свинско месо (артикули тарифни номера 0203 1211, 0203 1219, 0203 1911, 0203 1913, 0203 1915, ex 0203 1955, 0203 1959, 0203 2211, 0203 2219, 0203 2911, 0203 2913, 0203 2915, ex 0203 2955 и 0203 2959) при тарифна ставка 233-434 EUR/t,
- добавят се 35 тона (*erga omnes*) в тарифната квота на ЕО за разфасовки от домашни свине (артикули тарифни номера 0203 1211, 0203 1219, 0203 1911, 0203 1913, 0203 1915, ex 0203 1955, 0203 1959, 0203 2211, 0203 2219, 0203 2911, 0203 2913, 0203 2915, ex 0203 2955 и 0203 2959) при тарифна ставка 233-434 EUR/t,
- добавят се 1 265 тона (*erga omnes*) в тарифната квота на ЕО за замразени обезкостени бутове и карета (ex 0203 1955 и ex 0203 2955) при тарифна ставка 250 EUR/t,
- добавят се 49 тона (*erga omnes*) в тарифната квота на ЕО за „неразфасовани пилета, пресни, охладени или замразени“ (артикули тарифни номера 0207 11 10, 0207 11 30, 0207 11 90, 0207 12 10, 0207 12 90) при тарифна ставка 131-162 EUR/t,
- добавят се 4 070 тона (*erga omnes*) в тарифната квота на ЕО за „разфасовки от пилета, пресни, охладени или замразени“ (артикули тарифни номера 0207 13 10, 0207 13 20, 0207 13 30, 0207 13 40, 0207 13 50, 0207 13 60, 0207 13 70, 0207 14 20, 0207 14 30, 0207 14 40, 0207 14 60) при тарифна ставка 93-512 EUR/t,

- добавят се 1 605 тона (*erga omnes*) в тарифната квота на ЕО за „разфасовки от птици“ (артикул тарифен номер 0207 14 10) при тарифна ставка 795 EUR/t,
- добавят се 201 тона (*erga omnes*) в тарифната квота на ЕО за „меса от пуйки, пресни, охладени или замразени“ (артикули тарифни номера 0207 24 10, 0207 24 90, 0207 25 10, 0207 25 90, 0207 26 10, 0207 26 20, 0207 26 30, 0207 26 40, 0207 26 50, 0207 26 60, 0207 26 70, 0207 26 80, 0207 27 30, 0207 27 40, 0207 27 50, 0207 27 60, 0207 27 70) при тарифна ставка 93-425 EUR/t,
- добавят се 2 485 тона (*erga omnes*) в тарифната квота на ЕО за „разфасовки от пуйки, замразени“ (артикул тарифни номера 0207 27 10, 0207 27 20, 0207 27 80) при тарифна ставка 0%,
- добавят се 537 тона (*erga omnes*) в тарифната квота на ЕО за обезмаслено мляко на прах (артикул тарифен номер 0402 10 19) при тарифна ставка 475 EUR/t,
- отваря се тарифна квота от 20 000 hlt (*erga omnes*) за вина (артикули тарифни номера 2204 2965, 2204 2975) при тарифна ставка 8,0 EUR/hlt,
- отваря се тарифна квота от 40 000 hlt (*erga omnes*) за вина (артикули тарифни номера 2204 2179, 2204 2180) при тарифна ставка 10,0 EUR/hlt,
- отваря се тарифна квота от 13 810 hlt (*erga omnes*) за вина (артикул тарифен номер 2205 9010) при тарифна ставка 7,0 EUR/hlt,

- отваря се тарифна квота от 2 838 тона (*erga omnes*) за консервирани ананаси, цитрусови плодове, круши, кайсии, череши, праскови и ягоди (артикули тарифни номера 2008 2011, 2008 2019, 2008 2031, 2008 2039, 2008 2071, 2008 3011, 2008 3019, 2008 3031, 2008 3039, 2008 3079, 2008 4011, 2008 4019, 2008 4021, 2008 4029, 2008 4031, 2008 4039, 2008 5011, 2008 5019, 2008 5031, 2008 5039, 2008 5051, 2008 5059, 2008 5071, 2008 6011, 2008 6019, 2008 6031, 2008 6039, 2008 6060, 2008 7011, 2008 7019, 2008 7031, 2008 7039, 2008 7051, 2008 7059, 2008 8011, 2008 8019, 2008 8031, 2008 8039, 2008 8070) при тарифна ставка 20%,
 - добавят се 6 215 тона (*erga omnes*) в тарифната квота на ЕО за ечемик (артикул тарифен номер 1003 00) при тарифна ставка 16EUR/t,
 - увеличаване с 853 тона на предоставеното разпределение на Канада в тарифната квота на ЕО за мека пшеница (артикул тарифен номер 1001 9099) при тарифна ставка 12EUR/t,
 - отваря се тарифна квота от 242 074 тона (*erga omnes*) за царевица (артикули тарифни номера 1005 9000, 1005 1090) при тарифна ставка 0%,
 - отваря се тарифна квота от 2 058 тона (*erga omnes*) за храни за кучета и котки (артикули тарифни номера 2309 1013, 2309 1015, 2309 1019, 2309 1033, 2309 1039, 2309 1051, 2309 1053, 2309 1059, 2309 1070) при тарифна ставка 7%.
-